

SS:

JOINT AFFIDAVIT FOR MARRIAGE OF:

\_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_

Male Declarant:

\_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ son of  
\_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_  
citizens of the United States of America.

U.S. address: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_\_\_\_

Place of birth: \_\_\_\_\_

Evidence of citizenship: \_\_\_\_\_

Local address: \_\_\_\_\_

Female Declarant:

\_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ daughter of  
\_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_  
citizens of the United States of America.

U.S. address: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_\_\_\_

Place of birth: \_\_\_\_\_

Evidence of citizenship: \_\_\_\_\_

Local address: \_\_\_\_\_

We, the above-mentioned persons, being duly sworn, jointly and each of us separately, do declare that, according to the laws of our respective domiciles, each of us is of legal marriageable age, that neither of us has been married before and that there is no hindrance, legal or otherwise, to our uniting in marriage.

\_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_  
male's signature female's signature

Subscribed and sworn to before me this date \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ Japan.

\_\_\_\_\_  
Consul of the United States of America duly commissioned and qualified

日 本 国)  
)  
) \_\_\_\_\_ と  
\_\_\_\_\_  
との共同宣誓書

宣誓者： \_\_\_\_\_ は  
\_\_\_\_\_ 米 国 市 民 の  
父 \_\_\_\_\_  
母 \_\_\_\_\_ の \_\_\_\_\_ 男

法定住所： \_\_\_\_\_ アメリカ合衆国  
生年月日： \_\_\_\_\_ 西 暦 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
出生地： \_\_\_\_\_ アメリカ合衆国  
市民権証： \_\_\_\_\_ アメリカ合衆国・出生証明書：旅券

現住所： \_\_\_\_\_

宣誓者： \_\_\_\_\_ は  
\_\_\_\_\_ 米 国 市 民 の  
父 \_\_\_\_\_  
母 \_\_\_\_\_ の \_\_\_\_\_ 女

法定住所： \_\_\_\_\_ アメリカ合衆国  
生年月日： \_\_\_\_\_ 西 暦 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
出生地： \_\_\_\_\_ アメリカ合衆国  
市民権証： \_\_\_\_\_ アメリカ合衆国・出生証明書：旅券

現住所： \_\_\_\_\_

上記名せる私達 \_\_\_\_\_ と  
\_\_\_\_\_ とは、共同且つ個々に正規の宣誓を  
行い、私達の州の法律に依れば、私達は法定結婚可能年齢にあること、他に婚姻  
関係なきこと、日本国 \_\_\_\_\_ にて私達の婚姻に対し法律上あるいはその他いかなる  
支障もなきことを宣誓致します。

署名 \_\_\_\_\_

署名 \_\_\_\_\_

西 暦 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 本 職 の 面 前 で 署 名 宣 誓 し た。

在

翻訳

署名 \_\_\_\_\_